

# UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERÉTNICOS MEMORIA DE LABORES IDEI 2012



## PRESENTACIÓN

El Instituto de Estudios Interétnicos - IDEI - es un centro de investigaciones de la Universidad de San Carlos de Guatemala, cuyo fin es generar conocimientos y diálogo con relación a las formas en que se estructuran las relaciones interétnicas en Guatemala. Para ello desarrolla programas de investigación, formación, extensión y divulgación, relacionados a las identidades, la historia, las tradiciones y la situación social y económica de los diversos grupos sociales que conviven en el país.

Las actividades desarrolladas por el Instituto de Estudios Interétnicos durante el año 2012 están organizadas en 4 programas:

- Programa de investigación.
- Programa de formación y capacitación.
- Programa de extensión y vinculación.
- Programa de publicaciones.

## DIRECTORIO

Dr. Carlos Estuardo Gálvez Barrios  
RECTOR

Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo  
SECRETARIO

Dr. Jorge Luis de León Arana  
DIRECTOR  
DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIÓN

MSc. Eduardo Enrique Sacayón Manzo  
DIRECTOR DEL IDEI

COORDINADORES DE ÁREAS  
Dra. Marfá Teresa Mosquera Saravia  
Dra. Claudia Dary Fuentes  
Dr. Aroldo Camposeco Montejo  
Dr. Edgar Esquit Choy

DOCENTES  
Lic. Juan Diego González  
Licenciada Lina Eugenia Barrios  
Licenciada Suyapa Velásquez  
Licenciada Norma Ríos

PERSONAL ADMINISTRATIVO  
Blanca Estela López de Ovando  
Karin Elizabeth Ordóñez Ventura  
Bárbara Danelle Rendón Corzo  
Juana Eugenia Hernández  
Giovanni Antonio Medina Apen  
Douglas Rocael Vargas Hernández  
Gilmar Joel Méndez Gómez

# PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN

Se trabajó en 8 estudios, 1 de los cuales fue concluido, 4 se encuentran en proceso de ejecución y otros 3 finalizaron su etapa de diseño para su implementación el año siguiente o para gestión de fondos.

## 1 REPORTE FINAL

Se elaboró el reporte final del proyecto:

- “Prolapso genital y el quehacer de los terapeutas tradicionales en la atención de una primera referencia”.

**1ERA. FASE. RESPONSABLE:** Dra. María Teresa Mosquera Saravia. Coordinadora del Área de Salud. Este proyecto se ejecutó en conjunto con la Dirección General de Investigación.



## 4 PROYECTOS EN EJECUCIÓN

Los coordinadores de área tienen a su cargo la ejecución de los siguientes proyectos:

- “Historia Política y constitución del territorio de Jacaltenango, siglo XIX” Responsables: Dr. Edgar Esquit y Dr. Aroldo Camposeco. Coordinadores Áreas de Historia e Identidad respectivamente.
- “Interculturalidad: ¿cotidianidad o proyecto? Análisis de cuatro experiencias.” Responsable: Dra. Claudia Dary Fuentes. Coordinadora del Área de Estudios de Poder.
- “Sistemas de Acceso, Permanencia y Retención de Estu-



diantes de Educación Superior”. Responsable: MSc. Eduardo Enrique Sacayón. Área de Educación.

Además el proyecto “Factores de Repitencia cohorte 2005-2010 Facultad de Ciencias Económicas Universidad de San Carlos de Guatemala”. Responsable: Licda. Suyapa Velásquez. Área de Educación.

### 3 REPORTES DE DISEÑO DE PROYECTOS:

- “La atención de la movida-caída de la matriz/prolapso genital y el quehacer de los terapeutas tradicionales y del personal de salud: elementos para políticas interculturales de salud. 2da. Fase”. Responsable: Dra. María Teresa Mosquera, Coordinadora Área de Salud. Este proyecto fue aprobado para ejecutarse durante el año 2013 con el apoyo de la Dirección General de Investigación de la Universidad de San Carlos de Guatemala.
- “Más Mayas en Ciencia y Tecnología”. Responsable: Licda. Lina Barrios. Programa de Apoyo Académico a Estudiantes Indígenas. Área de Educación.
- “Fortalecimiento de las capacidades científicas y tecnológicas de estudiantes mayas en el dominio del idioma español, utilizando tutorías virtuales”. Responsable: Licda. Norma Ríos. Programa de Apoyo Académico a Estudiantes Indígenas. Área de Educación.



# PROGRAMA DE FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN



El Instituto continuó con su estrategia de atender la formación y capacitación de docentes e investigadores de la Universidad y de estudiantes, particularmente indígenas.

En este sentido, se ofrecieron 7 cursos de formación y capacitación a docentes del Instituto y de otras Facultades y Escuelas de la Universidad, así como para maestros del área rural.

- Curso de Especialización: “Metodología cualitativa: aprendiendo el oficio de la antropología”. Curso de 20 horas, 1 crédito universitario. Dra. María Teresa Mosquera. Área de Salud. Febrero.

- Curso “Historia de los mayas en Guatemala”, impartido en Patzicia, Chimaltenango, a maestros que imparten clases en diferentes escuelas del departamento. Actividad realizada en coordinación Alianza Ruk’uk qa tinamit. Dr. Edgar Esquit.

- Seminario “Lecciones aprendidas de los comités cívicos mayas: dos décadas de democracia electoral”. Seminario de 4 horas, dirigido a profesores universitarios. Dr. Matías Rull. Mayo.

- “Seminario sobre Mediación Social e Interculturalidad”, actividad coordinada por el Instituto de Estudios Interétnicos, con la participación de la Dirección General de Investigación de la Universidad de San Carlos (DIGI), la Universidad de Sevilla, España y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). Dra. María Teresa Mosquera, Dra. Claudia Dary. Julio.

- Taller “Socialización y Fortalecimiento de Valores Compartidos”, dirigido a personal docente y administrativo de las diferentes unidades académicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Ofrecido por la División de Desarrollo Organizacional - USAC -.

El Programa de Apoyo Académico a Estudiantes Indígenas promovió 2 nuevas actividades, dirigidas a estudiantes indígenas de las diferentes facultades y escuelas de la



Universidad. En el año 2012 se ofreció un diplomado y se promocionaron los primeros cursos virtuales.

1) Diplomado de Realidad Nacional. En este servicio educativo se atendió un promedio de 70 estudiantes de diferentes unidades académicas, con una duración de 8 semanas. El mismo fue organizado en conjunto con el Instituto Holandés para la Democracia Multipartidaria. Mayo a Junio.

2) Cursos virtuales. Se iniciaron los primeros cursos en la plataforma virtual del PAAEI en la página web del Instituto.

Curso “Uso de la herramienta Moodle para la elaboración de cursos en modalidad b-learning o e-learning”. Licda.

Norma Ríos. Programa de Apoyo Académico a Estudiantes Indígenas. Agosto a Noviembre.

Taller “Montaje de un curso virtual, utilizando la herramienta Moodle”, con la participación de profesoras y profesores y personal vinculado a la docencia. Licda. Norma Ríos. Programa de Apoyo Académico a Estudiantes Indígenas. Septiembre.



#### FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE ESTUDIANTES

En el marco del PAAEI, se organizaron 7 talleres para fortalecer la identidad étnica, con una asistencia de más de 200 estudiantes indígenas de diferentes unidades académicas:

- El Oxlajuj B’ak’tun: una reflexión desde el enfoque de la cosmovisión maya.



- El Oxlajuj B'ak'tun: un enfoque desde el enfoque calendárico matemático.
- El Traje maya: ¿es propio o impuesto?
- El Traje maya: diseños y simbolismo.
- Simbologías en la toma de posesión para el ejercicio de autoridad: Una comparación entre la simbología maya y la simbología occidental.
- Ri laj mam (Mamximom) en la configuración de la espi-



- ritualidad maya y su cotidianidad en la sociedad guatemalteca: Un análisis desde la perspectiva socio-religiosa y política.
- El conocimiento occidental y epistemología maya: Un análisis desde la perspectiva latinoamericana y guatemalteca.

# PROGRAMA DE EXTENSIÓN Y VINCULACIÓN

Se continuó fortaleciendo los vínculos del Instituto con diferentes instituciones y redes nacionales e internacionales, entre las cuales se pueden mencionar:

- RED LATINOAMERICANA-EUROPEA DE TRABAJO SOCIAL TRANSNACIONAL.

Esta iniciativa que tiene como objetivo desarrollar competencias en la educación superior para la implementación de procesos comunitarios de desarrollo, implementó 3 ca-



pacitaciones nacionales e internacionales.

**I CAPACITACIÓN** “Teoría y Práctica de la Metodología Comunitaria MeCom”, realizada en Antigua Guatemala, mayo 2012. El Instituto de Estudios Interétnicos fue el encargado de organizar la con la participación de los siguientes docentes:

Por la Escuela de Trabajo Social, Mirna Bojorquez, Mercedes Magaña, y Ada Priscila del Cid. Por parte del Instituto de Estudios Interétnicos, Eduardo Enrique Sacayón, Aroldo Camposeco, Suyapa Velásquez, Silvia Alarcón, Gretel Galindo y Bárbara Rendón de Ortega. Antigua Guatemala.



Mayo.

**II CAPACITACIÓN** “Teoría y Práctica de la Metodología Comunitaria para el Desarrollo Social: Introducción a Eco2”, realizada en México, D.F., México. Participó en representación del IDEI el Dr. Aroldo Camposeco. Junio.

**III CAPACITACIÓN:** “Planes y procesos comunitarios”. Realizada en la ciudad de Zaragoza, España. Participó en representación del IDEI: MSc. Eduardo Sacayón. Noviembre.

**RED DE EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE**  
La Dirección del Instituto de Estudios Interétnicos que li-

dera esta red, integrada por Instituciones de enseñanza, dedicadas a la formación en los diferentes niveles del país, así como por museos e instituciones de comunicación social, recibió una invitación para presentar el documento “La cultura como punto central para la educación para el desarrollo sostenible”, en la VII Conferencia Internacional para Centros Especializados en Educación para el Desarrollo Sostenible, en la ciudad de Tongyeong, Busan, Korea del Sur. Septiembre.



## SEMINARIOS INTERNACIONALES

- Panamá, Panamá. Primer Encuentro de Coordinación del Proyecto ACCEDES “El acceso y el éxito académico de colectivos vulnerables en entornos de riesgo en Latinoamérica”. Organizado por la Universidad Especializada de las Américas, Panamá. MSc. Eduardo Enrique Sacayón Manzo. Febrero.
- Granada, Nicaragua. Taller: “Resiliencia Educativa ante el Conflicto y la Violencia”. Banco Mundial y el Resiliencia Research Center. Dra. María Teresa Mosquera. Abril.
- Noruega. “¿Qué es el Oxlajuj B’ak’tun?”. Escuela Popular Inderoy, Noruega. Sund Folkengoskole. Inderoy, Noruega.



Licda. Lina Barrios. Mayo.

- San Francisco, California. “XXX Congreso Internacional de la Asociación de Estudios Latinoamericanos (LASA)”, en la mesa “Movimientos pentecostales y carismáticos y su impacto en la organización comunitaria y local y en la participación cívica”, organizada por el Instituto Universitario de Opinión Pública (IUDOP), de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA), San Salvador. Dra. Claudia Dary. Mayo.
- Lima, Perú. “Reunión Regional sobre los Sistemas de Protección de los Recursos Genéticos y los Conocimientos Tra-



dicionales”, organizado en conjunto con la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual – OMPI, Instituto Nacional de la Defensa de la Competencia y la Protección de la Propiedad Intelectual – INDECOPI, Perú- y la Comisión Nacional contra la Biopiratería de Perú. Licda. Lina Barrios. Junio.

- San Cristóbal de las Casas Chiapas, México. “XI Congreso Centroamericano de Historia”. Ponencia “La lucha de los popiti’ por la tierra: sobre política comunal y estatal en Guatemala, a finales del siglo XIX. Dr. Edgar Esquit. Agosto.
- Sevilla, España. “Seminario Pluralismo y Políticas Multicul-

turales en España y Guatemala”. Proyecto: “Fortalecimiento académico en la temática de pluralismo y políticas multiculturales”, financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo - AECID -. Dra. Claudia Dary y Dra. María Teresa Mosquera Saravia. Octubre.

- Buenos Aires, Argentina. Reunión de Coordinación del proyecto ACCEDES “El acceso y éxito académico de colectivos vulnerables en entornos de riesgo en Latinoamérica”, organizado por la Universidad Católica Argentina en Buenos Aires, Argentina. MSc. Eduardo Enrique Sacayón. Octubre.



## SEMINARIOS Y TALLERES NACIONALES

- Conversatorio sobre el libro “La Superación del Indígena”. Dr. Edgar Esquit, en coordinación con el grupo de artistas La Troja. Comalapa, Chimaltenango. Enero.
- Conversatorio “Análisis de las políticas favorables o desfavorables para los pueblos mayas, garífunas y xincas de cara a las estrategias del nuevo gobierno”. Dr. Edgar Esquit. Marzo.
- Taller “Resiliencia educativa ante el conflicto y la violencia”. Banco Mundial y Resilience Center. Dra. María Teresa Mosquera. Antigua Guatemala. Marzo.
- “Las identidades múltiples de los garífunas. Un pueblo afro-americano descendiente en América Central”, por el Dr. Carlos Agudelo, organizado en conjunto con el Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos – CEMCA-, Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo –CODISRA- y el Ministerio de Educación. Palacio de la Cultura, Guatemala. Marzo.
- Documental “Los hijos del destierro. Memoria del pueblo garífuna en América Latina”. Evento organizado en conjunto con Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos – CEMCA-, Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo - CODISRA y el Ministerio de Educación. Marzo.
- Conferencia: “La violencia racial y la discriminación a las diversidades (cultural, religiosa, sexual u otra)”. Programa de Juventud de la Unión Europea. Licda. Lina Barrios. Mayo.
- Taller “Políticas Multiculturales en Salud, Migración, Educación y Relaciones Interculturales”, Dra. María Teresa Mosquera. Guatemala. Junio.
- Conferencia “Las violencias y las relaciones laborales. Jóvenes y mujeres las más afectadas”, en el marco de los Diálogos sobre Juventudes y Violencias, en el Programa Juventud de la Unión Europea. Dra. Claudia Dary. Guatemala. Junio.
- Seminario: “Mediación social e Interculturalidad”, activi-



dad coordinada en conjunto con la Dirección General de Investigación (DIGI), la Universidad de Sevilla y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). Dra. Maria Teresa Mosquera y Dra. Claudia Dary. Guatemala. Julio.

- Conferencia: “Los valores de la filosofía Maya, Q’eqchi y K’iche’ en la producción y la cosecha de cacao”. Museo Ix-kik’ del traje maya en Quetzaltenango. Licda. Lina Barrios. Guatemala, Julio.
- Conferencia: “Subalternidad, teoría y métodos ¿Cómo memoria o como olvido?” En el marco de las “Jornadas sobre Memoria y Cambio Social 2012. Otras miradas a Guatemala



la, la infinita historia de las resistencias”. Organizado por la Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales (AVANCSO) y el Grupo de Trabajo sobre Memoria. Dr. Edgar Esquit. Guatemala. Agosto.

- Conferencia: “Historia regional de Santa María Xalapan”. Actividad realizada por el Sistema Nacional de Diálogo Permanente del Gobierno de Guatemala para contribuir a esclarecer el problema de tierras en esa región. Dra. Claudia Dary. Guatemala. Agosto.
- “Encuentro Regional sobre la Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas”. Organizado por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas. Dra. Claudia Dary. Tecpán, Chimaltenango. Septiembre.
- Conferencia: “Derechos de los pueblos indígenas en la Universidad, como parte del Foro-Debate: La Universidad de San Carlos de Guatemala para el siglo XXI”, organizado por el colectivo Estudiantes por la Autonomía-EPA- de la Escuela de Historia, así como el Grupo Asesor Universitario y Red por la Paz y Desarrollo de Guatemala. Dr. Edgar Esquit. Guatemala, Septiembre.
- Conferencia: “Identidades políticas heterogéneas y narrativas sobre el pasado en Guatemala”. Programa



de Estudios sobre la Historia de Guatemala, Instituto de Estudios Humanísticos, Universidad Rafael Landívar. Dr. Edgar Esquit. Guatemala. Septiembre.

- Foro: “Las implicaciones políticas para las relaciones entre estado y pueblos indígenas desde el Oxlajuj B’ak’tun”. Organizado por el Programa de Estudios Culturales de la Dirección de Planificación Lingüística y Cultura de la Academia de Lenguas Mayas y por el Colectivo de Organizaciones para la Revitalización de la Ciencia Maya. Dr. Edgar Esquit. Guatemala. Octubre.
- Conferencia: “La compleja formación de las identidades políticas mayas en Guatemala”. IV Coloquio de

Antropología y Sociología de la Universidad del Valle de Guatemala. Dr. Edgar Esquit. Octubre.

- Panel foro: “Pueblos indígenas y multiculturalismo en la era de la globalización: un balance a los 20 años del Premio Nóbel de la Paz”, con la participación de la Dra. Rigoberta Menchú Tum. Dra. Claudia Dary. Noviembre.
  - Conferencia: “Redes sociales, formación del capital humano y comunicación con identidad”. Programa Internacional de Becas de la Fundación Ford y Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamerica (CIRMA). Dra. Claudia Dary. Diciembre.
- ACTIVIDADES ESPECIALES EN EL MARCO DEL OXLAJUU B’AK’TUN.**

La Dirección del Instituto de Estudios Interétnicos fue invitada como apoyo técnico a la comisión nombrada por el Consejo Superior Universitario, para elaborar el Programa Universitario Oxlajuj B’ak’tun. En este sentido, se elaboró una propuesta. Varias de estas actividades están pendientes de desarrollarse en el año 2013 y otras fueron desarrolladas de la siguiente manera:

IV Conferencia Internacional Universidad y Pueblos Indígenas. Este año, coincidiendo con el XX aniversario del IDEI se organizó la IV Conferencia Internacional Universidad y

Pueblos Indígenas: “Balance y perspectivas en el marco del Oxlajuj B’ak’tun y 20 años del IDEI”, los días 10, 11 y 12 de octubre de 2012. Entre las principales ponencias presentadas en la mencionada conferencia, se anotan:

- Nuevos retos en la relación Universidad y Pueblos Indígenas.
- El Oxlajuj B’ak’tun y opciones para el cambio en la USAC.
- Teoría y experiencia sobre acciones afirmativas en educa-



ción superior.

- Acciones afirmativas para el acceso a la universidad de la población afrobrasileña. Experiencia de Brasil.
- Propuesta de acciones afirmativas para ingreso de estudiantes indígenas a la USAC.
- Becas con equidad de género y desde los pueblos indígenas – análisis y propuestas
- Estadísticas y Visibilización de universitarios indígenas en la USAC.
- Programa de Apoyo Académico a Estudiantes Indígenas – Proyecto tutorías virtuales.
- Descolonización del pensamiento desde la perspectiva de la educación superior.
- La construcción de epistemología desde las mujeres mayas.
- El acceso de las mujeres indígenas a la educación superior. Experiencias, retos y oportunidades en la Universidad Intercultural, Chiapas, México.
- Género e interculturalidad en la USAC. Análisis y pro-



puestas.

- Experiencias de transformación de la USAC desde los pueblos y mujeres mayas, garífunas y xincas.

Acceso de mujeres indígenas a la educación superior pública. Experiencias y estrategias.

- Cambio curricular y creación de carreras desde la visión de los pueblos maya, garífuna y xinka.

- Desafíos y retos de la investigación científica desde el enfoque de género y pensamiento maya.
- Pueblos indígenas y educación superior: intentos de des-centralización. Experiencias y valoraciones.
- Recursos y conocimientos de los pueblos indígenas en la USAC.
- Territorios indígenas e innovaciones desde los pueblos indígenas para la educación superior.
- Educación bilingüe intercultural. Ciudades mayas y educación para el desarrollo sostenible.
- El cine como recurso didáctico para la enseñanza de la interculturalidad.

#### CONVERSATORIOS

La Licenciada Lina Barrios, en representación del Instituto fue invitada a diferentes instituciones educativas y organizaciones de la sociedad civil para presentar el conversatorio sobre Oxlajuj B'ak'tun. En total fueron 13 conversatorios, a los cuales asistieron un promedio de 1,000 personas durante todo el año.

#### 4 PROGRAMAS RADIALES

Además, se ofrecieron 4 programas radiales sobre el Oxlajuj B'ak'tun, en Radio Universidad y Radio Nacional TGW, por la Licda. Lina Barrios.

# PROGRAMA DE PUBLICACIONES

## 7 ARTÍCULOS ACADÉMICOS

Como parte de las investigaciones que realiza el personal del Instituto al respecto de la dinámica étnica en Guatemala, 7 artículos académicos fueron publicados en periódicos, revistas y libros nacionales e internacionales.

**BARRIOS, LINA (2012).** “3,214 palabras. ¿Qué es el Oxlajuj B’ak’tun?”. *Odontología Gráfica*. Segunda época, Año XXXII. No.44. Noviembre – Diciembre.

**DARY, CLAUDIA (2012).** “Violencia, etnicidad y trabajo. La situación de las adolescentes en Guatemala”. “Programa de Fortalecimiento Institucional del Sector Juvenil en Guatemala”, Unión Europea. Guatemala.

**DARY, CLAUDIA.** “El Estado y los indígenas: del indigenismo al multiculturalismo”. En “Historia Contemporánea de Guatemala (1954 a 2007)”. Guatemala, FLACSO . (En prensa).

**DARY, CLAUDIA (2012).** “Acknowledging Racism and State Transformation in Postwar Guatemalan Society”. En “Central American in the New Millenium. Living Transition and Reimagining Democracy”. Editado por Jennifer L. Burell y Ellen Moodie. Nueva York. Berghahn Books.

**ESQUIT, EDGAR (2012).** “Los discursos dominantes sobre la diversidad cultural en Guatemala: naturalizando el

multiculturalismo” en: “Hacia una historia de las literaturas centroamericanas, versiones de la modernidad. Literaturas, identidades y desplazamientos”. Beatriz Cortés, Alexandra Ortíz Wallner compilación. FyG Editores. Guatemala.

**ESQUIT, EDGAR (2012)** “Nationalist Contradictions: Panmayanism, representations of the past, and the reproduction of inequalities in Guatemala”. En “Decolonizing native histories”. Mallon. Florencia E. Compilación y edición. Duke University Press. Estados Unidos.

**SACAYÓN, EDUARDO.** “Culture as central point of education for sustainable development” a ser publicado en el libro “Traditional Knowledge and Biodiversity. Learning contributions of the Regional Centres of Expertise on Education for Sustainable Development”. United Nations University. (En prensa).



**USAC**  
**TRICENTENARIA**  
Universidad de San Carlos de Guatemala



**"ID Y ENSEÑAD A TODOS"**

**INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERÉTNICOS**  
**MEMORIA DE LABORES IDEI 2012**

10ª. calle 9-37 zona 1  
Tels. (502) 22512391/92, 22384287  
Fax. (502) 22384288  
email: [idei@idei.usac.edu.gt](mailto:idei@idei.usac.edu.gt)  
[www.idei.usac.edu.gt](http://www.idei.usac.edu.gt)